



RX INSERT

EN These instructions were supplied with the mask and can be found at documents.jspsafety.com. RX insert to fit JSP's Force®10, JSP EVO® Goggle, Thermex™ & FilterSpec® Pro products and Swiss One Safety's MaxView™ eyewear. This RX Insert is designed to allow the use of corrective lenses while maintaining the seal of the mask to the face. RX Insert will need to be taken to an optician to have the wearers prescription lenses fitted. The optician may require to see the RX insert fitted into the respective item of PPE to adjust the prescription accordingly. The PPE products user instruction should be read in conjunction with this instruction. The vertical position of the RX insert fitted to JSP's Force®10, EVO® Goggle, Thermex™ & FilterSpec® Pro can be adjusted to suit the wearer.

FR Les présentes instructions ont été fournies avec le masque et peuvent être téléchargées sur documents.jspsafety.com. Insert RX compatible avec les EPI Force®10, EVO® Goggle, Thermex™ et FilterSpec® Pro de JSP et avec la protection oculaire MaxView™ de Swiss One Safety. L'insert RX est conçu pour permettre l'usage de verres correcteurs sans compromettre l'étanchéité du masque sur le visage. L'insert RX nécessite d'être confié à un opticien pour que les verres correcteurs prescrits au porteur y soient montés. Il est probable que l'opticien aura besoin de voir l'insert RX en place sur l'EPI prévu pour le recevoir afin d'adapter la prescription en conséquence. Il est recommandé de lire la notice d'emploi de l'EPI en même temps que les présentes instructions. L'insert RX monté sur les EPI Force®10, EVO® Goggle, Thermex™ et FilterSpec® Pro de JSP est ajustable verticalement pour une parfaite adaptation à la morphologie du porteur.

DE Diese Anweisungen wurden zusammen mit der Maske geliefert und sind unter documents.jspsafety.com zu finden. RX-Einsatz, passend für die Produkte JSP Force®10, JSP EVO® Goggle, Thermex™ & FilterSpec® Pro sowie die Schutzbrille MaxView™ von Swiss One Safety. Dieser RX-Einsatz wurde entwickelt, um die Verwendung von Korrekturgläsern zu ermöglichen und gleichzeitig die Abdichtung der Maske am Gesicht sicherzustellen. Damit der RX-Einsatz verwendet werden kann, müssen die Korrekturgläser des Trägers von einem Optiker an den Einsatz angepasst werden. Ggf. muss der Optiker den RX-Einsatz in der entsprechenden PSA-Komponente eingesetzt begutachten, um die Gläser entsprechend anpassen zu können. Die Bedienungsanleitung für PSA-Produkte sollte in Verbindung mit dieser Anleitung gelesen werden. Die vertikale Position des RX-Einsatzes im JSP Force®10, EVO® Goggle, Thermex™ & FilterSpec® Pro kann entsprechend den Wünschen des Trägers angepasst werden.

NO Disse anvisningene fulgte med masken og finnes på documents.jspsafety.com. RX-innfatning forbruk av JSP Force®10-, JSP EVO® Goggle-, Thermex™- og FilterSpec® Pro-produkter og Swiss One Safety's MaxView™-briller. Denne RX-innfatningen er utviklet for å gi mulighet til bruk av korrigerende brilleglass samtidig som masken sitter helt tett inni ansiktet. RX-innfatningen må leveres til optiker for montering av brukers brilleglass. Det kan være nødvendig for optikeren å se RX-innfatningen monteret i det respektive personlige verneutstyret for å justere brilleglasset riktig. Bruksanvisningen for det personlige verneutstyret må leses i tillegg til denne anvisningen. Den vertikale posisjonen til RX-innfatningen monteret på JSP Force®10, EVO® Goggle, Thermex™ og FilterSpec® Pro kan justeres slik at den passer til brukeren.

SV Dessa instruktioner följde med masken och kan även läsas på documents.jspsafety.com. RX-insats som passar JSP:s produkter Force®10, JSP EVO® Goggle, Thermex™ och FilterSpec® Pro, samt Swiss One Safety's skyddsglasögon MaxView™. Denna RX-insats är utformad att passa korrigeringslinser samtidigt som maskens försëring mot ansiktet bibehålls. Du måste ta RX-insatsen till en optiker för att få dina receptlinser insatta. Optikern kan behöva se RX-insatsen installerad i den aktuella skyddsutrustningen för att kunna anpassa linsreceptet på rätt sätt. Instruktionerna för den personliga skyddsutrustningen bör läsas i kombination med denna instruktion. Den vertikala positionen på RX-insatsen på JSP:s Force®10, EVO® Goggle, Thermex™ och FilterSpec® Pro kan justeras för att passa användaren.

FI Nämä ohjeet on toimitettu suojaimes mukana, ja ne löytyvät myös osoitteesta: documents.jspsafety.com. RX-kehukset voidaan kiinnittää JSP:n tuotteisiin Force®10, JSP EVO® Goggle, Thermex™ ja FilterSpec® Pro ja Swiss One Safety -suojalaseihin MaxView™. Nämä RX-kehukset mahdollistavat korjaavien linssien käytön taaten samalla suojaimes tiivistymisen kasvoille. RX-kehukset on vietävä optikolle käyttäjälle määrättyjen linssien asianmukaista sovutusta varten. Optikko saattaa pyytää kiinnittämään RX-kehukset kyseiseen henkilönsuojaimen linssimääräyksen yksityiskohtien säätämiseksi. Henkilönsuojaintuotteiden käyttöohjeet täytyy lukea yhdessä näiden ohjeiden kanssa. JSP:n tuotteisiin Force®10, EVO® Goggle, Thermex™ ja FilterSpec® Pro kiinnitettävien RX-kehysten pystysuuntainen asento voidaan säätää käyttäjän mukaan.

ES Estas instrucciones se han suministrado junto con la máscara y pueden encontrarse en documents.jspsafety.com. Adaptador RX compatible con los productos JSP's Force®10, JSP EVO® Goggle, Thermex™ y FilterSpec® Pro y con las gafas Swiss One Safety's MaxView™. Este adaptador RX está diseñado para permitir el uso de lentes correctivas mientras se mantiene el sellado entre la máscara y la cara. El usuario deberá llevar el adaptador RX a una óptica para ajustar sus lentes graduadas. Es posible que la óptica solicite ver el adaptador RX ajustado al EPI correspondiente para ajustar correctamente la prescripción. Junto con estas instrucciones deben leerse las instrucciones del usuario para EPI. La posición vertical del adaptador RX compatible con JSP's Force®10, EVO® Goggle, Thermex™ & FilterSpec® Pro puede ajustarse para cada usuario.

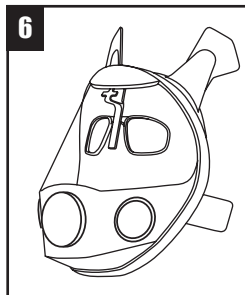
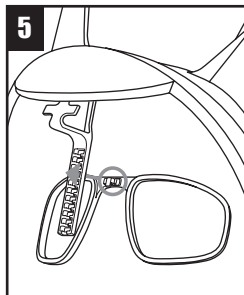
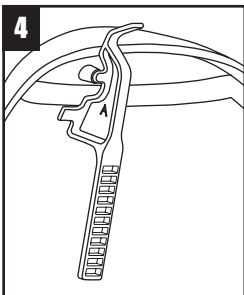
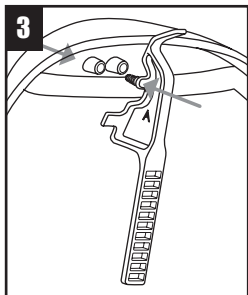
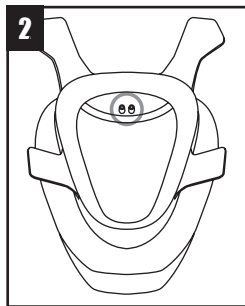
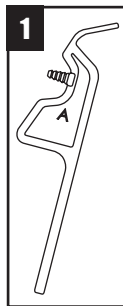
PT Estas instruções foram fornecidas com a máscara e podem ser encontradas em documents.jspsafety.com. Encaixe RX para montar nos produtos Force®10, JSP EVO® Goggle, Thermex™ e FilterSpec® Pro da JSP e nos óculos MaxView™ da Swiss One Safety. Este encaixe RX foi concebido para permitir a utilização de lentes corretoras, mantendo-se a vedação da máscara à face. A montagem das lentes de prescrição médica do utilizador no encaixe RX deverá ser realizada por um oculista. O oculista pode ter de ver o encaixe RX montado no respetivo item de EPI para ajustar a prescrição em conformidade. Devem ler-se as instruções de utilização dos produtos de EPI em conjunto com estas instruções. A posição vertical do encaixe RX montado nos produtos Force®10, EVO® Goggle, Thermex™ e FilterSpec® Pro da JSP pode ser ajustada de modo a adaptar-se ao utilizador.

IT Le presenti istruzioni vengono fornite in dotazione con la maschera, è possibile consultarle anche su documents.jspsafety.com. Inserto RX per i prodotti JSP Force®10, JSP EVO® Goggle, Thermex™ e FilterSpec® Pro e gli occhiali Swiss One Safety MaxView™. Questo inserto RX è progettato per consentire l'uso di lenti correttive mantenendo al tempo stesso la tenuta della maschera sul viso. Il montaggio delle lenti correttive nell'inserto RX deve essere eseguito da un ottico, il quale potrebbe richiedere di vedere l'inserto inserito nel rispettivo DPI per adattare la prescrizione. Consultare le presenti istruzioni congiuntamente alle istruzioni d'uso dei DPI. È possibile regolare la posizione verticale dell'inserto RX sui prodotti JSP Force®10, EVO® Goggle, Thermex™ e FilterSpec® Pro per adattarla all'utente.

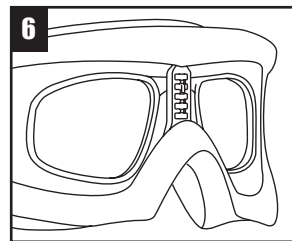
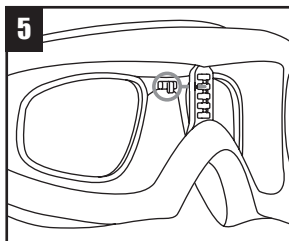
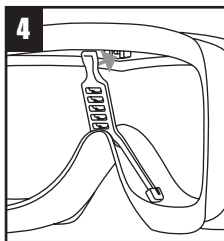
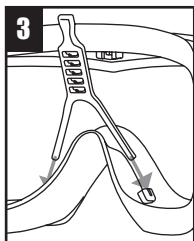
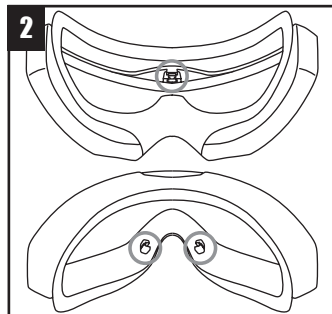
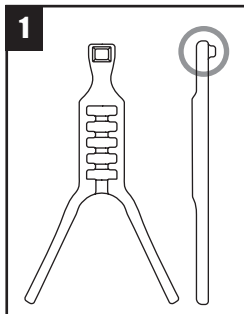
PL Te instrukcje zostały dostarczone wraz z maską i można je znaleźć na stronie documents.jspsafety.com. Wkładka RX pasuje do produktów Force®10 JSP, EVO® Goggle JSP, Thermex™, FilterSpec® Pro oraz do okularów ochronnych MaxView™ firmy Swiss One Safety. Wkładka RX została zaprojektowana, aby umożliwić użytkownikowi noszenie okularów korekcyjnych pod szczelną przylegającą maską. Optyk musi dopasować do wkładki RX okulary korekcyjne użytkownika. Może być konieczne pokazanie optykowi wkładki RX zamocowanej w odpowiedniej masce. Instrukcje użytkownika środków ochrony indywidualnej należy czytać wraz z niniejszą instrukcją. Pionową pozycję wkładki RX w produktach Force®10 JSP, EVO® Goggle, Thermex™ i FilterSpec® Pro można dostosować według uznania użytkownika.

CS Te instrukce byly dodane do masky a lze je najít na stránce documents.jspsafety.com. Vložka RX pasuje do produktů Force®10 JSP, EVO® Goggle JSP, Thermex™, FilterSpec® Pro oraz do okularů ochranných MaxView™ firmy Swiss One Safety. Vložka RX byla zkonstruována, aby umožnila uživateli nošení okularů korekčních pod těsně přiléhající maskou. Optyk musí dopasovat do vložky RX okulary korekční uživatele. Může být nutné ukázat optikovi vložku RX namontovanou v odpovídající masce. Instrukce užívání prostředků ochrany individuální musí být čteny společně s touto instrukcí. Pionovou pozici vložky RX v produktech Force®10 JSP, EVO® Goggle, Thermex™ i FilterSpec® Pro lze upravit podle uvážení uživatele.

JSP FORCE®10 FULL FACE RESPIRATOR



JSP EVO® GOGGLE, THERMEX™ & FILTERSPEC® PRO



SWISS ONE SAFETY MAXVIEW™

